

牛車上

十八家佳作集

蕭紅等著



啟明書局印行

## 八〇家作集序

施若霖

近幾年來的中國社會正在很激急地變動着，牠比以前更轉化得厲害：半殖民地國家的一切情形真是非常錯綜，外來的和內在的矛盾一起在交會着，牠應該往那裏走呢？牠要努力地掙扎着，擺脫眼前的慘酷的命運，而大眾的行進也是適應著歷史的階段有着正確的路針。這裏，作為記錄這個偉大的過程的自有「歷史」來担当任務；然而橫剖面的更清晰而凸出了一切的現象：大眾的動態，特殊階層的特性，魔鬼的壓迫與擯笑，奴隸的呼號和吶喊，中間者的悲哀及頹喪……這些在一剎那的場合要給誰來保留呢？無疑地是文藝。

文藝作家們在他們底筆下是刻劃了一切，這正是歷史的豐富的產物。茅盾說：「文藝作家研究觀察的對象當然是社會現象，這和社會科學家是相同的；不過社會科學家把那些現象比較分析，達到了結論；文藝作家們都是從活生生的人身上——從他們互相的關係上，看明了某種現象，用藝術手段來說明牠，如果作家有的是正確的眼光，深入的眼光，則他雖不作結論而結論自在其中了。這就是現實主義的傑作常常是社會科學家研究時的好資料。」

中國的文藝作家們已開始擔負起他們底偉大的任務來了，他們說明了半殖民地上一切複雜的社會現象，給予一個很正確的解答。他們說，現階段是黑暗的世界，一切都在痛苦之中，但自今正是「子夜」，光明的明天就要來的，它會給人們消除了黑暗；他們指出了地主的戰士在努力在堅毅地奮鬥着，創造民族的解放；他們更判決了魔鬼最後的沒落，結果牠是毀滅。

有些人喊着：現在中國的文藝作家們的努力總還不够，為什麼偉大的作品依舊沒有產生呢？不容否認，中國偉大的作品是在產生中，在這轉時代的轉動期裏不易寫出是事實；在血的交流中燦爛的花自然不會很快地開放，但這並不是培養

的最好的肥料，若干時期以後交流的故道中一定有着奇花異葩，會結出最碩大的文藝之果來。尼羅河的泛濫正是文化發揚的基礎；克隆斯達的呼喊正是新的開展的先聲。在這裏，我們雖然沒有鴻篇鉅製，卻有「子夜」、「八月的鄉村」、「日出」等的里程碑；然而在這過程中也有好些細小的指路碑放在各處，這些雖然不能里程碑，論卻無疑地也可以表示這路徑的趨向。不過它們是太瑣碎了，散漫了，有時人家走過去很多會忽略它們底存在和作用的。那末收集這些東西也算是一種紀念罷。

因此不嫌煩地收集了一百個的短篇，結成了集子，用來紀念最近七年——一九三五年抗戰發動後的事物的片斷。當然滄海遺珠在所不免，這是在於編者底能力了。

我們在這抗戰前後八〇家作集中可以看到脈米至徵兵委員會是中國底殘留的惡勢力在作祟，然而經過了火併以後，不用說包身工的契約要廢除了，妻的新生活和新生一樣是一種中間新舊雜存，可是差半步麥橋和苟同志一班人不是在清償下產生出來的，固然，在現在還有特別勸進之流，可也要請他們到第七個坑裏去。

在這裏所要聲明的，因為「孤島」特殊的環境關係，有許多好文章真不能抽進去，真是遺憾得很。但大家是會感到這種編輯上的困難的。

我們編輯這部抗戰前後八〇家作集的方法：首先是按照作家來分別次序，在之間顧到時間的先後，質量的平均；同時各文的先後，內容是被連繫着的，務使把握住氛圍氣調，讀者因之不會有一種不調和的異樣的感覺；間也有把性質相同的分開一些的，那是為了特殊的關係。

這因為要顧到時間的先後，所以我們沒有門戶之見，誠要好，雖然無名作家也不顧，當然也不知什麼必須標榜名作家而把無名的放棄了。

編輯最近一年的創作（有一些並不是小說）爲了材料搜集上困難的關係，的確費了很大的勞力的。以前在廣州漢口和現在在長沙重慶出版的刊物，大部分是找到了：主要的如文藝陣地、自由中華烽火文藝、文藝七月戰地，以及在孤島上的發行的文藝半月刊、文藝新潮等雜誌，在裏面很仔細的選了許多，不過遺漏的作品總還不少。

這裏還等待讀者們嚴格的批評和指正。

一九四四年六月。

# 牛車上

八〇家佳作集七

## 目次

牛車上	(七二二)	蕭紅
手	(七二三)	蕭紅
冰天	(七三七)	劉白羽
行軍中	(七四九)	劉白羽
在菜村	(七六一)	劉白羽
長江上	(七七二)	荒煤
長蘿網	(老九三)	曹卣
遼沈的管束	(老九九)	秀子
傳奇	(八〇七)	陳荻
回家	(八五)	劉祖椿

## 六十二 牛車上

蕭紅

金花菜在三月的末梢就開遍了溪邊。我們的車子在朝陽裏軋着山下的紅綠顏色的小草，走出了外祖父的村梢。車夫是遠族上的舅父，他打着鞭子，但那不是打在牛的背上，只是鞭梢在空中繞來繞去。兒子的。

「想睡了嗎？車剛走出村子呢！喝點梅子湯吧！」到了前面的那道溪，再睡。」外祖父家的女用人，是到城裏去看她的兒子的。

「什麼溪水剛才不是過的嗎？」從外祖父家帶回來的黃貓，也好像要在我的膝頭上睡覺了。

「後塘溪。」她說。

「什麼後塘溪？」我並沒有注意她，因為外祖父家留在我們的後面什麼也看不見了，只有村梢上廟堂前的紅旗杆還露着兩個金頂。

「喝一盤梅子湯吧，提一提精神。」她一經端了一盤深黃色的梅子湯在手裏，一邊又去蓋着瓶口。

「我不提。提什麼精神，你自己提吧！」

他們都笑了起來，車夫立刻把鞭子抽響了一下。

「你這姑娘……玩皮，巧舌頭……我……我……」他從車轆轉過身來，伸手要抓我的頭髮。

我縮着肩頭跑到車尾上去。村裏的孩子沒有不怕他的，說他當過兵，說他捏人的耳朵也很痛。

五雲嫂下車去給我採了這樣的花，又採了那樣的花，曠野上的風吹得更強些，所以她的頭巾好像是在飄着。因為鄉村曾給我留下沒有忘却的記憶，我時時把她的頭巾看成烏鵲或是鶴雀。她幾乎是跳着，幾乎和孩子一樣。回到車上，她就唱着各

種花朵的名字，我從來沒看到過她像這樣放肆一般地歡喜。

車夫也在前面哼着低粗的聲音，但那分不清是什麼詞句。那短小的煙管順着風時時送着煙氣。我們的路途剛一開始，希望和期待都還離得很遠。

我終於睡了，不知是過了後塘溪，是什麼地方，我醒過一次，模模糊糊的好像那答鶯的孩子仍和我打着招呼，也看到了坐在牛背上的小根和我告別的情景……也好像外祖父拉住我的手又在說：「回家吧，你爺爺涼的時候讓出來好了走走……你就說你老爺醜的鵝鴨和頂好的高粱酒等着他來一塊喝呢……你就說我勸不了老不給這兩年，我總也去……」

喚醒我的不是什麼人，而是那空空響的車輪。我醒來，第一下看到的是那黃牛自己走在大道上，車夫並不坐在車轍。在我尋找的時候，他被我發現在車尾上。手上的鞭子被他的煙管代替着，左手不住的在擦着下顎，他的眼睛順着地平線望着遼闊的遠方。

我尋找黃貓的時候，黃貓坐到五雲嫂的膝頭上去了，並且她還撫摸貓的尾巴。我看她藍布頭巾已經蓋過了眉頭，鼻子上顯明的皺紋因為掛了塵土，更顯明起來。

他們並沒有注意到我的醒轉。

「到第三年他就不再信，你們這當兵的人……」

我就問他：「你丈夫也是當兵的嗎？」

趕車的男兒，抓了我的辮髮，把我向後拉了一下。

「那麼以後……就總也沒有信來！」他問她。

「你聽我說呀！八月節剛過……可記不得那一年，吃完了早飯，我就在門前喂豬，一邊空空的敲着槽子，一邊嗚嗁嗁

嫂的叫着猪……那裏聽得着呢。南村王家的姑娘喊着：「五雲嫂，五雲嫂……」一邊跑着一邊喊：「我娘說，許是五雲時給你捎來的信。」真是在我眼前的真是一封信，等我把信拿到手哇！看看……我不知爲什麼就止不住心酸起來……他還活着嗎？他……眼淚就掉在那紅綵條上，我就用手去擦，擦這紅團子就印到白的上面去。把豬食就丟在院心……進屋換了一件乾淨衣裳。我就趕緊跑到南村的學房見了學房的先生，我一面笑着就一面流着眼淚……我說：「是外頭人來的信，請先生看看……一年來的沒來過一個字。」學房先生接到手裏一看就說不是我的。那信我就丟在學房裏跑回來……猪也沒有喂，雞也沒有上架，我就躺在炕上啦……好幾天，我……失了魂似的。

「從此就沒有來信？」

「沒有。」她打開了梅子湯的瓶口，喝了一盞，又喝一盞。

「你們這當兵的人，只說三年二載……可是回來……回來個什麼呢？回來個魂靈給人看看吧……？」

「什麼？」車夫說：「莫不是陣亡在外嗎……？」

「是，就算吧！音信皆無過了一年多。」

「是陣亡？」車夫從車上跳下去，拿了鞭子，在空中抽了兩下，是打麥子，打麥子，打麥子，打麥子。

「還問什麼……這當兵的人真是兇多吉少。」她指著的青青的麥田上，她說着。

車子一過黃村，太陽就開始斜了上去，青青的麥田上，她說着。

「五雲哥陣亡的時候，你哭嗎？」我一面捉弄着黃狗的尾巴，一面看着她。但她沒有睬我，自己在整理着頭巾。

等車夫顛跳着來在了車尾，扶了車欄，他一跳就坐在了車轆，在他沒有抽煙之前，他的厚嘴唇好像繃緊了的瓶口似的嚴密。

五雲嫂的說話，好像落着小雨似的，我又順着車欄鑽下了。

等我再醒來，車子停在一個小村頭的井口邊，牛在飲着水，五雲嫂也許是哭過，她落下的眼睛高起了，並且眼角的縫紋也張開來。車夫從井口攬了一桶水提到車子旁邊：

「不喝點嗎？清涼清涼……」

「不喝。」她說。

「喝點吧，不喝就是用涼水洗洗臉也是好的。」他從腰帶上取下手巾來，浸了浸水；「揩一揩塵土迷了眼睛……」當兵的人怎麼也會替人拿手巾？我感到了驚奇。我知道的當兵的人就會打仗，就會打女人，就會捏孩子們的耳朵。

「那年冬天，我去趕年市……我到城裏去賣豬鬃，我在年市上喊着：『好硬的豬鬃來……好長的豬鬃來……』」後一年，我好像把他忘下啦……心上也不牽掛……想想那沒有個好，這些年人還會活着到秋天，我也到田上去割高粱，看我這手，也吃過氣力……春天就帶着孩子去做長工，兩個月三個月的就把家拆了。冬天又把家歸攏起來。什麼牛毛燈……豬毛燈……還有些收拾來的鳥雀的毛。冬天就在家裏收拾，收拾乾淨啦呀……就選一個暖和的天氣進城去賣。若有順便進城去的車呢！把禿子也就帶着……那一次沒有帶禿子。偏偏天氣又不好，天下清雪，年市上不怎麼鬧熱，沒有幾綑豬鬃也總賣不完。一早就蹲在市上，一直蹲到太陽偏西。在十字街口一家大買賣的牆頭上貼着一張大紙，人們來來往往的在那裏看，像是從一早那張紙就貼出來了！也許是晌午貼的……有的還一邊唸出來幾句。我不懂得那一套……人們說是「告示，告示。」可是告的什麼，我也不懂那一套……「告示」倒知道是官家的事情，與我們做小民的有什麼長短？可不知為什麼看的人就那麼多……聽說還是捉逃兵的「告示」……又聽說麼……又聽說麼……幾天就要送到縣城來槍斃……「那一年民國十年槍斃逃兵二十多個的那回事嗎？」車夫把捲起的衣袖在下意識裏把牠放下來，又用手掃着下顎。「我不知道那叫什麼年……反正槍斃不槍斃與我何干，反正我的猪鬃賣不完就不走運氣……」她把手掌互相擦了一會，猛然像是拍着蚊蟲似的，憑空打了一下：

「有人唸着逃兵的名字……我看著那瘦黑馬褂的人……我就說：『你再唸一遍。』起先豬毛還拿在我的手上……我聽到了姜五，姜五雲的好像那名字嚮了好幾遍……我過了一些時候才想要嘔吐……喉管裏像有什麼腥氣的東西噴上來，我想嚥下去……又嚥不下去……眼睛冒著火苗……那些看告示的人往上擠着，我就退在了旁邊，我再上前去看，醒就做主，看『告示』的人越多，我就退下來了，越退越近……」

她的前額和鼻頭都流下汗來。

「跟了車，回到鄉裏，就快半夜了，一下車的時候，我才想起了豬毛……那裏還記得起豬毛……耳朵和兩張木片似的軟……包頭巾也許是掉在路上，也許是掉在城裏……」

她把頭巾掀起來，兩個耳朵的下梢完全丟失了。

「看看，這是當兵的老婆……」

這回她把頭巾束得更緊了一些，所以隨着她的講話那頭巾的角部也起着小小的跳動。

「五雲倒還活着，我就想看看他，也算夫婦一回……」

「……一月裏，我就揹着禿子，今天進城，明天進城……『告示』聽說又貼過了幾回，我不去看那玩意兒，我到衙門去問，他們說：『這裏不管這事，讓我們到兵營裏去……』我從小就怕見官……鄉下孩子沒有見過，那些帶刀掛槍的，我一看到就發懼……去吧！反正他們也不是見人就殺……後來常常去問，也就不怕了。反正一家三口已經有一口拿在他們的手心裏……他們告訴我，逃兵還沒有送過來。我說什麼時候才送過來呢？他們說：『再過一個月吧！』……等我一回到鄉下就跑，說逃兵已從什麼縣城？那是什麼縣城？到今天我也記不住那是什麼縣城……就是聽說送過來就是啦……都說若不快點去看人可就沒有了。我再揹着禿子，再進城……去問問兵營的人說：『好心急，你還要問個百八十回。不知道，也許就不送過來的。』……有一天，我看著一個大官，坐着馬車，釘東釘東的擰着鈴子，從營房走出來了……我把禿子放在地上，我就跑

過去，正好馬車是向着這邊來的，我就跳下了，也不怕馬

「『大老爺，我的丈夫……妻五……』我還沒有說出來，就覺得肩膀上很沉重……那趕馬車的把我往後面推倒了，好像跌了交似的我爬在道邊去。只看到那趕馬車的也戴着兵帽子。」

「我站起來，把禿子又揹在背上……營房的前邊就是一條河，一個下午天都在河邊上看著河水。有些釣魚的，也有些洗衣裳的。遠一點在那河灣上，那水就深了，看著那浪頭一排排的從眼前過去。不知道幾百條浪頭都坐着看過去了。我想把禿子放在河邊上，我一跳就下去吧！留他一條小命，他一哭就會有人把他收了去。」

「我拍着那小胸脯，我好像說：『禿兒，睡吧！』我還摸摸那圓圓的耳朵，那孩子的耳朵，真是長得肥滿和他爹的一模一樣，一看到那孩子的耳朵，就看到他爹了。」

她爲了讚美而笑了笑。

「我又拍着那小胸脯，我又說：『睡吧！禿兒！』我想起了，我還有幾吊錢，也放在孩子的胸脯裏吧！正在伸，伸手去放……放的時節……孩子睜開眼睛了……又加上一隻風船轉過河灣來，船上的孩子喊娘的聲音我一聽到，我就從沙灘上面……把禿子抱抱在……懷裏了……」

她用包頭巾像是緊了緊她的喉嚨，隨着她的手，眼淚就流了下來。

「還是……還是背着他回家吧！那怕討飯，也是個親娘……親娘的好……」

那藍色頭巾的角部，也隨着她的下顎顫抖了起來。

我們車子的前面正過着一堆羊羣，放羊的孩子口裏響着用柳條做成的叫子，野地在斜過去的太陽裏邊分不出什麼是花，什麼是草！只是混混黃黃的一片。

車夫跟着車子走在旁邊，把鞭梢在地面上蕩起一條條的煙塵。

「……一直到五月，營房的人才說：『就要來的，就要來的。』」

「……五月的末梢，一隻大輪船就停在了營房門前的河沿上。不知怎麼這樣多的人比七月十五看河燈的人還多……」

她的兩隻袖子在招搖着。

「逃兵的家屬站在右邊……我也站過去，走過一個帶兵帽子的人，還每人給掛了一張牌子……誰知道，我也不認識那字……」

「要搭跳板的時候，就來了一羣兵隊，把我們這些掛牌子的……就圍了起來……『離開河沿遠點，遠點……』他們用槍把我們趕到離開那輪船有三四丈遠……站在我旁邊的一個白鬍子的老頭，他一隻手下提着一個包裹，我問他：『老伯，爲啥還帶來這東西？』……『哼！我有一個兒子和一個姪子……一人一包……回陰朝地府，不穿潔淨衣裳是不上高的。』」

「跳板搭起來了……一看跳板搭起來就有哭的……我是不哭，我把腳立得穩穩當當的，眼睛往船上看着……可是，總不見出來……過了一會，一個兵官跨着洋刀，手扶着欄杆說：『讓家屬們再往後退退……就要下船……』聽着噶喇一聲，那些兵隊又用槍把手把我們向後趕了過去，一直趕上了道旁的豆田，我們就站在豆秧上，跳板又呼隆隆呼隆的又搭起了一塊……走下來了一個兵官領頭……那腳鐐子，噶拉噶拉的……我還記得，第一個還是個小矮個……走下來五六十個啦……沒有一個像禿子，他爹寬肩膀的，是真的，很難看……兩條胳膊直伸伸的……我看了半天工夫才看出手上都是帶了鐐子的，旁邊的人越哭，我就格外更安靜。我只把眼睛看着那跳板……我要問問他爹『爲啥當兵不好好當，要當逃兵……你看看，你的兒子對得起嗎？』」

「二十來個，我不知道那個是他爹，遠看都是那麼個樣兒。一個青年的媳婦……還穿了件綠衣裳發瘋了似的，穿開了

兵隊搶過去了……當兵的那背叫她過去……就把她拉回來，她就在地上打滾，她喊：『當了兵還不到三個月呀……還不到……』兩個兵隊的人，就把她拉回來，那頭髮都披散開來。又過了一袋煙的工夫，才把我們這些掛牌子的人帶過去……越走越近了，越近也就越看不清楚那個是禿子他爹……眼睛起了白濛……又加上別人都嗚嗚噏噏的，哭得我多少也有點心慌……』

「還有的嘴上抽着煙，還有的罵着……就有笑的也有當兵的這種人……本怪說當兵的不惜命……」「我看，真是沒有禿子他爹，這可怪事……我一回身就把一個兵官的皮帶抓住，『姜五雲呢？』『他是你的什麼人？』『是我的丈夫。』我把禿子可就放在地上啦……放在地上那不做美的就笑起來，我拍的一聲，給禿子一個嘴巴……接着我就打了那兵官，『你們把人消滅到什麼地方去啦！』」

「『好的……好傢伙……够朋友……』那些逃兵們就連起聲來踩着腳喊，兵官看看這情形趕快叫當兵的把我拖開啦……他們說：『不只姜五雲一個人，還有兩個沒有送過來，明後天下一班船就送來……逃兵裏他們三個是頭目。』』『我背着孩子就離開了河沿，我就掛着牌子走下去了。我一路走，一路唱條腿發顫，奔來看熱鬧的人滿街道啦……我走過了營房的背後，兵營的牆根下坐着那提着兩包裏的老頭，他的包裏只剩了一個。我說：『老伯，你的兒子也沒來嗎？』我一問他，他就把背脊弓了起來，用手把鬍子放在嘴脣上，咬着鬍子就哭啦……』

「他還說：『因為是頭目，就當地正法了咧！』當時我還不知道這『正法』是什麼……』

她再說下去，那是完全不相接連的話頭。

「又過三年，禿子八歲的那年，把他送進了豆腐房……就是這樣一年我來看他兩回，二年他回家一趟……回來也就是十天半月的……」

車夫離開車子，在小毛道上走着，兩隻手放在背後，太陽從橫面把他拖成一條長影，他每走一步，那影子就分成了一个

「我也有家小……」他的話從嘴脣上流了下來似的，好像他對着曠野說的一般。

「喲！」五雲嫂把頭巾放鬆了些。

「什麼？」她鼻子上的摺納糾動了一些時候：「可是真的……兵不當啦也不回家……」

「唔！回家就揹着兩條腿回家？」車夫把肥大的手指扭着自己的鼻子笑了。

「這幾年，還沒多少賺幾個？」

「都是想賺幾個呀才當逃兵去啦！」他把腰帶更緊緊了一些。

我加了一件綿衣，五雲嫂披了一張毯子。

「嗯！還有三里路……這若是套的馬……嗯！一顧搭就到啦！牛就不行，這牲口性子沒緊沒慢，上陣打仗，牛就不行……」

車夫從草包取出綿襪來，那綿襪順着風飛着草末，他就穿上了。

黃昏的風，却是和二月裏的一樣。車夫在車尾上打開了外祖父給祖父帶來的酒燈。

「喝吧！半路開酒燈，窮人好瞎錢……喝上兩盃……」他喝了幾盃之後，把胸膛就完全露在外面，他一面囁嚅着肉乾，一邊嘴上起着泡沫，風從他的嘴邊走過時，他脣上的泡沫也宏大了一些。

我們將奔到的那座城，在一種灰色的氣候裏，只能夠辨別那不是曠野，也不是山崗，又不是海邊，又不是樹林……車子越往前進，城座看來越退越遠，臉孔和手上，都有一種黏黏的感覺……再往前看，連道路也看不到盡頭……

車夫收拾了酒燈，拾起了鞭子……這時候，牛角也模糊了去。

「你從出來就沒回過家，家也不來信！」五雲嫂的問話，車夫一定沒有聽到，他打着口哨，招呼着牛，後來他跳下車去，跟着牛在前面走着。

對面走過一輛空車，車轆上掛着紅色的燈籠。

「大霧！」

「好大的霧！」車夫彼此招呼着。

「三月裏大霧……不是兵災就是荒年……」

兩個車子又過去了。

（文季一卷五期。）

## 六十三 手

蕭紅

在我們的同學中從來沒有見過這樣的手：藍的，黑的，又好像紫的；從指甲一直變色到手腕以上。她初來的幾次，我們叫她「怪物」，下課以後大家在地板上跑着也總是繞着她。關於她的手，但也沒有一個人去問過。教師在點名，使我們越忍越忍不住了，非笑不可了：

「李潔」「到。」

「張楚芳」「到。」

「徐桂貞」「到。」

迅速而有規律性的站起來一個，又坐下去一個。但每次一喊到王亞明的地方，就要費一些時間了。

「王亞明，王亞明……叫到你啦！」別的同學有時要催促她，於是她才站起來，把兩隻青手垂得很直，肩頭落下去，面向着棚頂說：

「到，到到。」

不管同學們怎樣笑她，她一點也不感到慌亂，仍舊弄着椅子響，莊嚴，似乎費掉了幾分鐘才坐下去。

「有一天上英文課的時候，英文教師笑得把眼鏡脫下來在擦着眼睛：

「你下次不要再答『黑耳』了，就答『到』吧！」

全班的同學都在笑，把地板擦得很響。

第二天的英文課，又喊到王亞明時，我們又聽到了「黑耳——黑——耳。」

「你從前學過英文沒？」英文教師把眼鏡移動了一下。

「不就是那英國話嗎？學是學過的，是個麻子臉先生教的……鉛筆叫『噴絲兒』，鋼筆叫『益』，可是沒學過『黑耳』。」  
「here就是『這裏』的意思，你讀 here here！」

「喜兒喜兒！」她又讀起「喜兒」來了，這樣的怪讀法，全課堂都笑得顫慄起來。可是王亞明她自己却安然的坐下去，青色的手開始翻轉着書頁。並且低聲讀了起來：

「華提……賊死……阿兒……」

數學課上，她讀起算題來也和讀文章一樣：

「2x十y=………x2=………」

午餐的桌上，那青色的手已經抓到了饅頭，她還想着「地理」課本：「墨西哥產白銀……雲南……唔，雲南的大理石。」夜裏她躲在廁所裏讀書，天將明的時候，她就坐在樓梯口。只要有一點光亮的地方，我常遇到過她，有一天落着大雪的早晨，窗外的樹枝掛着白絨似的總頭，在宿舍的那邊，長筒過道的盡頭，窗台上似乎有人睡在那裏了。

「誰呢？這地方多麼涼！」我的皮鞋拍打着地板，發出一種空洞洞的噠聲，因是星期日的早晨，全個學校出現一特有的安寧裏。一部份的同學在化着裝；一部份的同學還睡在眠床上。

還沒走到她的旁邊，我看到那攤在膝頭上的書頁被風翻動着。

「這是誰呢？禮拜日還這樣用功！」正要喚醒她，忽然看到那青色的雙手。

「王亞明，噠……醒醒吧……」我還沒有直接招呼過她的名字，感到生澀和僵硬。

「喝喝……睡着啦！」她每逢說話總是開始鈍重的笑笑。

「華提……賊死，右……噠……」她還沒找到書上的字就讀起來。

「華提……賊死，這英國話真難……不像咱們中國字，什麼字穿什麼字頭……這個委曲拐彎的，好像長蟲爬在腦子裏，越爬越胡塗，越爬越記不住。英文先生也說不難，不難，我看你們也不難。我的腦筋笨，鄉下人的腦筋沒有你們那樣靈活。我的父親還不如我，他說他年青的時候，就記他這個『王』字，記了半頓飯的工夫還沒有記住。右……愛……右……阿兒……」說完每一句話，在末尾不相干的她又讀起單字來。

風車嘩啦嘩啦的響在壁上，通氣窗時時有小的雪片飛進來，窗台上結着些水珠。她的眼睛完全爬滿蒼紅絲條，貪婪地把持和那青色的手一樣，在爭取她那不能滿足的願望。在角落裏，在只有一點燈光的地方我都看到過她，好像老鼠在囁嚅什麼東西似的。

她的父親第一次來看她的時候，說她胖了：

「媽的，吃胖了，這裏吃的比咱家吃的好，是不是？好好幹吧！幹下三年來，不成聖人吧！也總算明白明白人情大道理。」在課堂上，一個星期之內人們都是學着王亞明的父親。第二次，她的父親又來看她，向她父親要一雙手套：

「就把我這付給你吧！書好好念着，要一付手套還沒有嗎？等一等，不用忙……要戴就先戴這付，開春啦！我又不常出什麼門，明子，上冬咱們再買，是不是？明子！」在「接見室」的門口裏，四週已經是圍滿旁同學，於是他又喊着明子明子的，又說了一些事情：

「三妹妹到二姨家去串門啦，去啦兩三天啦！小肥豬每天又多加兩把豆子，胖得那樣你沒看見，耳朵都掙掙起來了，……姐姐又來家醜了兩罐子鹹蔥……」

「請到接見室裏面坐吧——」  
正講得他流汗的時候，女校長穿着人羣站到前面去：

「不用了，不用了，就擋工夫，我也是不行的，我還就要去趕火車……趕回去，家裏一羣孩子，放不下心……」他把皮帽